Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 138

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 138 Bern, Mittwoch 16. Juni 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mercredi 16 juin 1948 **No 138**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt **für 1, 2, 3 oder 6 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gef. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2, 3 ou 6 mois** viendront à échéance le 30 juin. Ils auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement. Nous prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement **avant la fin du mois.** Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124967—124989.
Genossenschaft für den Handel mit der UdSSR., Bern.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi: No 601 A/48: Film- und Celluloid-Abfälle — Déchets de films et de celluloïd — Pellicole vecchie e cascami di celluloide.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frühern kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (885[1])

Gemeinschuldner: Stoller Erwin, geb. 1919, von Frutigen (Bern), Maschinenbau, in Bäretswil.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. Juni 1948, 15 Uhr, im Gasthof « Bären », Bäretswil.
Eingabefrist: bis 26. Juni 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (849[1])

Gemeinschuldnerin: Römer & Co., Kommanditgesellschaft, Beschriftungen aller Art, Winterthurerstrasse 20 in Zürich 6.
Eigentümer folgender Grundstücke: Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6: Kataster-Nr. 3741, Grundbuch-Blatt 1144, Plan 21. Ein Wohnhaus, Blümlisalpstrasse 3 in Zürich 6, mit 7 Aren 06,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Dienstbarkeiten und Anmerkung laut Grundbuch.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Mai 1948, 15 Uhr, im Gasthaus « Alter Löwen », Universitätsstrasse 111, Zürich 6.
Eingabefrist: bis 20. Juni 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1024[2])

Gemeinschuldner: Ochsner Theophil, geboren 1896, von Hallau, Fabrikation von und Handel mit Möbel- und Dekorationsstoffen und Handwebstühlen, mit Geschäftssitz im Thal-Wald (Zürich), Wohnort Neue-Forch, Gemeinde Küsnacht (Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1948.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. Juni 1948, 14 Uhr 45, im Hotel « Schwert » in Wald (Zürich).

Eingabefrist: bis 16. Juli 1948.

Antrag. Wir beantragen der ersten Gläubigerversammlung, der Konkursverwaltung Vollmacht zur sofortigen Verwertung aller Aktiven zu erteilen, sei es freihändig oder auf öffentlicher Steigerung. Für den Fall der Beschlussunfähigkeit der Gläubigerversammlung können gegen diesen Antrag bis zum 24. Juni 1948 schriftliche Einsprachen erhoben werden. Verzicht auf Einsprache gilt als Zustimmung.

Bitte an Schuldner, Gläubiger, Gewährspflichtige und Besitzer von Vermögensobjekten des Gemeinschuldners: Der Konkursit ist seit dem 1. Juni 1948 flüchtig, auch liegt keine Buchhaltung vor, weshalb wir alle, die in Geschäftsverkehr mit Th. Ochsner gestanden haben, dringend ersuchen, sich sofort schriftlich zu melden und uns die Eingaben mit Originalbelegen oder Abschriften bis spätestens den 23. Juni 1948 zuzustellen, trotz obiger Eingabefrist.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (1031)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Blaser-Gross, Ernst, 1889, Vertreter von Lowerz (Schwyz), in Pratteln, Inhaber der Einzelfirma Ernst Blaser, Sämereien, Dünger, Pflanzenschutzmittel, in Pratteln.

Konkurseröffnung: 11. Juni 1948.

Summarisches Konkursverfahren, Art. 231 SchKG., sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit 7. Juli 1948.

NB. Wenn die Mehrzahl der Gläubiger nicht innert 10 Tagen à dato Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie das Konkursamt Liestal zur sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen unbedeutenden Aktiven ermächtigen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, Romont* (1020)

Failli: Richoz Meinrad, commerce de vins, Rue.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1948.
Première assemblée des créanciers: 30 juin 1948, à 14 h., salle du tribunal, à Romont.
Délai pour les productions: 10 juillet 1948.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1038)

Failli: Chanex Paul, fils de Jules, de Châbles, technicien-mécanicien, à Fribourg, rue Guillimann 16.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 mai 1948.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 9 juillet 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1025)

Production de servitudes

Failli: Muller Théodore, courtier en immeubles, à Epalinges.
Immeubles sis à Epalinges.
Délai pour les productions de servitudes: le 25 juin 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1013)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Faillie: ALMETA, S. A., société anonyme de galvanostégie, traitement de tous métaux, rue de Lancy 31, Carouge-Genève.
Immeubles possédés par la faillie dans la commune de Carouge, parcelle 912, feuille 50, avec bâtiments N^os C 415, C 416, C 417, C 418.
Délai pour l'indication des servitudes: 25 juin 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (998[1])

Ueber die
BRICO Aktiengesellschaft für Britisch-Kontinentalen Handel, mit Sitz in Zürich 8, Bellerivestrasse 40, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 28. April 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung desselben Richters vom 7. Juni 1948 mangels Aktiven eingestellt worden.

Wenn nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juni 1948 die Durchführung des Konkurses begehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 600 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (1021)

Ueber das Vermögen des Baur Walter, geboren 1922, von Stallikon (Zürich), Apparatebau, Zürich, Löwenstrasse 14, zuletzt Letzigraben 39, wohnhaft in der Langwies-Egg (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 14. Mai 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters, vom 2. Juni 1948, mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Juni 1948 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten des Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 800 in bar leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1016)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della liquidazione

Fallito: Bianeardi Edgardo, commercio di tappeti all'insegna «Casa del tappeto», Lugano.
Decreto di apertura del fallimento della pretura di Lugano-Campagna: 24 maggio 1948.
Sospensione della liquidazione: Ordinata dalla stessa pretura con suo decreto 10 giugno 1948, per mancanza di attivo. La liquidazione si riterrà definitivamente chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione anticipando le spese in 300 fr., entro il 26 giugno 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1026)

Failli: Bach Gaston, teinturier, Terreaux 23, à Lausanne.
Date du prononcé: le 4 juin 1948.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 26 juin 1948.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1017)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Locher Jakob, geboren 1915, von Heiden, Kleinalbis 46, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis und mit 26. Juni 1948 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich im Doppel einzureichen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerde gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, ansonst das Inventar als anerkannt gilt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans, Wangs* (1036)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: Rigiani Americo, Architekturbureau, in Bad Ragaz (Nebenstelle in Heerbrugg).
Der Kollokationsplan und das Inventar im vorbezeichneten Konkurse liegen auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. Juni bis 30. Juni 1948.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (1032)

Gemeinschuldner: Naef Reinhard, Teppich- und Wollgeschäft, Uzwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. bis 29. Juni 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites Lausanne* (1027)

Failli: Carrara Hermann, imprimeur, Terreaux 35 à Lausanne.
Délai pour intenter action: 26 juin 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1037)

Failli: Ray Gustave-Eugène, représentant, à Yverdon.
Date du dépôt: 16 juin 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1033)

Das Konkursverfahren über Schmid Hans, Portefeuiller, geb. 1920, von Zürich, wohnhaft Eigenstrasse 17 in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juni 1948 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1028)

Failli: Kappeler Christian, fabrique de bijouterie, à Lausanne.
Date du jugement révoquant la faillite: le 12 juin 1948.
Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1029)

Failli: Martin Samuel, appareilleur, à Lausanne.
Date du jugement révoquant la faillite: le 12 juin 1948.
Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (996[1])

Commerce de vins

Le jeudi 24 juin 1948, à 10 h., place Chauderon 32 à Lausanne, l'office des faillites procédera à la vente en bloc du matériel de cave, futaille et mobilier de bureau appartenant aux faillites VINDOR S. A. et REY Aug. S. A., soit: 21 vases d'une contenance totale de 81 000 litres, huitièmes, quartauts, feuillettes, pièces, demi-muids, bonbonnes, cageots, harasses, 2 machines à laver, 1 machine à boucher, 1 pompe électrique, 2 machines à étiqueter, 1 filtreuse, bérots, chariots, 1 tireuse, petit matériel, verres; mobilier de bureau, soit: tables, chaises, étagères, etc., selon inventaire détaillé à disposition des amateurs au bureau de l'office, Riponne 1, Lausanne.

Possibilité de louer caves et locaux dans de très bonnes conditions.

Lausanne, le 8 juin 1948. Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1030)

Vente de livres

Le mardi 22 juin 1948, dès 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux, l'Office des faillites soussigné, agissant par délégation de celui de Lausanne, vendra un important lot de livres neufs, non coupés et encore sous bande, provenant de la faillite de Editions de L'Echiquier S. à r. l., à Lausanne. Il s'agit des éditions ou rééditions complètes des ouvrages suivants: «Cavour», de Jean Humbert; «Pour la France», de Cécilia Forde; «Heures d'occident», de Philippe Amiguet; «La famille dans l'état soviétique», de Alja Rachmanova; «Le Bolchévisme» et «Le différent Soviéto-Polonais», publications documentaires.

Il sera en outre vendu, aux conditions dont il sera donné connaissance, le droit de tirer parti de la composition d'imprimerie, prête à l'impression, d'un ouvrage non encore édité, intitulé «Visages du passé suisse».

Montreux, le 14 juin 1948. Office des faillites de Montreux,
Le préposé: E. Haldy.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (1014)

Vente aux enchères

Matériaux de constructions — Mobilier de bureau

Le mercredi 23 juin 1948, de 9 h. 30 à midi et dès 13 h. 30, à la route d'Ecublens N° 21, à Chavannes-Renens, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et au comptant, des biens ci-après, provenant de la masse en faillite Matériaux de Constructions Renens S. A.:

Fûts en ciment, rails, fourneau à tourbe, outillage, plateaux chêne, lattes, Pavatex piliers fer, auges à porcs, briques, canivaux gargouilles, carbonate de chaux, carton bitumé, Cémentine, chaux vive, ciment blanc, coudes en ciment, égoutoirs, estagnons, fils de fer, 150 l. huile d'imprégnation, mosaïque jaune, piliers et planches ciment, pots en grès vitrifié de 20, 25, 30, 40, 125 et 150 l., torbil en fût, treillis, tuiles, tuyaux ciment, rouleaux lattis roseaux, etc.

Bureaux-ministres, divers mobilier de bureau, machines à écrire et à calculer, fiches pour inventaires, 1 bicyclette d'homme, etc., etc.

Le tout estimé à 9700 fr.

Morges, le 2 juin 1948.

Office des faillites: P. Marguet, subst.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (1023)

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — (Liquidationsvergleich)

Schuldnerin: Firma Haag E. Söhne, Coiffeureinrichtungen und Apparate, Seefeldstrasse 108, Zürich 8.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 2. Juni 1948.
Dauer der Stundung: Zwei Monate, d. h. bis 2. August 1948.
Sachwalter: Dr. E. Fröhlich, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 11, Zürich 2.
Eingabefrist: Forderungen binnen 20 Tagen.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Juli 1948, 14 Uhr 30, im Café « Strohhof », Augustinergasse 3, Zürich.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (1015)

Gemeinschuldnerin: Röthlisberger Hanna, Witwe, Hotel « Bellerive-Seehof », Ebnit, Gstaad.
Verhandlungstermin: Montag, den 28. Juni 1948, 10 Uhr 30, im Amthaus in Saanen.

Saanen, den 10. Mai 1948. Der Gerichtspräsident von Saanen als erstinstanzliche Nachlassbehörde: W. Moor.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsidium von Luzern-Land, Kriens* (1018)

Schuldner: Moosmüller Max, Kolonialwarenhandlung, Hodlerweg 8, Kriens.
Verhandlung: Freitag, den 16. Juli 1948, 9 Uhr, im Gerichtsgebäude in Kriens, Villa « Bleiche » (hinter Teigwarenfabrik), 1. Stock.
Schuldner und Gläubiger werden hiermit zu dieser Verhandlung eingeladen.

Kriens, den 11. Juni 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsidium von Entlebuch* (1034)

Schuldner:
1. Lustenberger-Stalder Gertrud, Frau, Metzgerei und Wursterei, Vormühle, Schüpfheim;
2. Lustenberger-Stalder Franz Josef, Ehemann der Obigen, Metzgermeister, Vormühle, Schüpfheim.

Datum der Bestätigung: 4. Juni 1948.

Entlebuch, den 16. Juni 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (1039)

Par décision du 10 juin 1948, le président du Tribunal du district de Grandson a homologué le concordat proposé par Perret E.-A., petites musiques, à Ste-Croix, à ses créanciers chirographaires.

Grandson, le 15 juin 1948. Le commissaire au sursis: H. Bornand.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal de Vevey* (1019)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera en son audience du mardi 22 juin 1948, à 9 heures, Cour au Chantre, rue du Simplon 22 à Vevey, sur la demande de sursis concordataire présentée par Muggler Paul & Cie, fabrication d'appareils à dessin « HERON », à Vevey.
Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir des renseignements.

Vevey, le 11 juin 1948. Le président: A. Loude.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Küsnacht* (1035)

Gläubigerversammlung im Nachlasstundungsverfahren

Im Nachlasstundungsverfahren des Graf Heinrich, Möbelfabrik, Küsnacht (Zürich) wird die Gläubigerversammlung auf Dienstag, den 29. Juni 1948, 14 Uhr 30, in Zürich, Bahnhofbuffet 2. Klasse, 1. Stock (Hauptbahnhof), einberufen.
Die Akten können vom 19. Juni an im Bureau des unterzeichneten Sachwalters eingesehen werden.

Zürich, den 14. Juni 1948. Dr. R. Mutzner, Rechtsanwalt, Tödistr. 36.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

8. Juni 1948.
Pflanzaktion von Solothurn und Umgebung in Liq., in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 23). Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. Juni 1948. Werkzeuge.
Kissling & Wullimann, in Solothurn, Fabrikation von Werkzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 39). Der Gesellschafter Albert Wullimann und seine Ehefrau Gertrud, geb. Wullimann, haben Gütertrennung vereinbart.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. Juni 1948. Papeterie.
Emil Meyer & Co., in Basel. Gustav Emil Meyer-Bauer als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Walter Meyer-Gloor, als Kommanditär mit Fr. 5000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1948 begonnen und Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma « Emil Meyer », in Basel, übernommen hat. Einzelprokura wurde an den Kommanditär erteilt. Papeterie. Steinenvorstadt 22.

7. Juni 1948. Treuhand.
Dr. Wolfer, Mohler & Co., in Basel, Treuhandgesellschaft usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1947, Seite 1257). Die Unterschriften der Gesellschafter Dr. Helmut Wolfer und Albert Walter Mohler sind erloschen.

7. Juni 1948. Velos usw.
Marcel Thomann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Thomann, von und in Basel. Velo- und Pneuimport. Klingentalgraben 33.

7. Juni 1948. Bilder usw.
Hans Hoerner, bisher in Oetwil am See (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1947, Seite 3574). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Hans Hoerner, von Oetwil am See, nun in Basel. Handel mit Bildern und Rahmen sowie Orientteppichen. Kohlenberggasse 6.

7. Juni 1948. Radios usw.
Leo Hunziker, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Léon Hunziker-Kaeser, von Basel, in Murten. Handel mit Radio- und elektronischen Apparaten. Elsässerstrasse 22 (bei Hunziker).

7. Juni 1948. Wirtschaft.
J. Morandi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Giacomo Morandi-Ronis, von Birrwil, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hüningerstrasse 2.

7. Juni 1948.
Priopat, In- und ausländische Patentverwertung, Kupper & Co., in Basel. Albert Kupper-Michel, von Winterthur, in Basel, und Ferdinand Nell, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 21. Mai 1948 begonnen hat. Verwertung in- und ausländischer Patente; Handel mit Patentneuheiten im In- und Ausland. Rennweg 75.

7. Juni 1948. Transporte usw.
Basler Lagerhausgesellschaft (Société d'entrepôts de Bâle) (The Basle Warehouse Company Ltd.), in Basel, Aktiengesellschaft, Transporte jeder Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 357). Prokura für den Hauptsitz wurde erteilt an: Hans Ruch, von und in Basel, und Werner Thüring, von Ettingen, in Oberwil (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien.

7. Juni 1948. Blechwaren.
Gempp & Unold A.G., in Basel, Blechwarenfabrik (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1946, Seite 1488). In der Generalversammlung vom 4. Juni 1948 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 450 000 wurde durch Ausgabe von 60 neuen Aktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 750 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Wilhelm Marx-Gempp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Direktor Wilhelm Marx-Kiefer, als Präsident gewählt. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Es wurden ernannt: zum Direktor der bisherige Vizedirektor: Dr. Edwin Brunner-Gempp; zu Vizedirektoren: die bisherigen Prokuristen Max Unold-Sutter, nun in Riehen, und Ernst Jann-Walker. Prokura wurde erteilt an: Arnold Rotzler, von Basel, in Riehen; Rudolf Huber, von Winterthur, in Binningen, Walter Spengler und Fritz Gempp, beide von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

7. Juni 1948.
AEM, Apparate & Elektro-Maschinen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1946, Seite 1136). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1948 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 60 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 110 000, eingeteilt in 110 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 10 000 des neuen Kapitals wurden durch Verrechnung liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist Gertrud Müller ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Felix Uehlinger-Roosens, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

8. Juni 1948. Schlosserei.
A. Niederhauser, in Basel, Schlosserei usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1459). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Juni 1948. Wirtschaft.
G. Koller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georges Koller-Hotz, von Cornol, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Walkeweg 2.

8. Juni 1948. Wirtschaft.
Alb. Brodmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Brodmann, von Ettingen, in Basel, mit seiner Ehefrau Pasquine Iselle Beatrice, geborene Zardin, in Gütertrennung lebend. Wirtschaftsbetrieb. St.-Johanns-Vorstadt 13.

8. Juni 1948. Gipsergeschäft usw.
J. Vogt-Ammann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Gipser-, Stukkatur- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1946, Seite 1631). Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Jacques Vogt-Ammann ist nun Kommanditär mit einem Betrag von Fr. 50 000. Die beiden bisherigen Kommanditäre Adolf Leu-Schluep, nun in Basel, und Theophil Leu-Fischer, sind nunmehr unbeschränkt haftende Gesellschafter. Ihre Kommanditen von je Fr. 10 000 sind erloschen. Die Firma wird abgeändert in: **Gebr. Leu & Co., vorm. J. Vogt-Ammann & Co.**

8. Juni 1948. Elektrische Artikel.
Elektra Basel A.G. in Liq., in Basel, Handel mit elektrischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2712). Die Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

8. Juni 1948.
Risl-Nahrungsmittelfabrik A.G., in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2868). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Schetty ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Rudolf Tanner, von Basel, als Präsident, und Werner Schneider, von Diegten, beide in Basel. Sie zeichnen zugleich auch als Direktoren zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Alfred Weibel ist erloschen.

8. Juni 1948. Vertretungen.
Hch. Burkhard, in Basel, Vertretungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1942, Seite 1127). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Juni 1948. Artikel aller Art usw.
Weisskopf, Schneider & Koebel, in Basel. Rolf Roland Erwin Weisskopf-Meier, von Pratteln, Ernst Schneider-Schneider, von Basel, und Karl Franz Koebel, von Gsteig (Bern), alle in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1948 begonnen hat. Vertriebs- und Verkaufsorganisationen, Vertrieb und Verkauf von Artikeln aller Art. Austrasse 30.

8. Juni 1948. Wirtschaft.
R.Wacker, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Wacker-Hediger, von Delsberg, in Basel. Restaurant. Steinentorstrasse 45.

8. Juni 1948. Chemikalien usw.
Boehringer & Cie. A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1944, Seite 2147). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Albrecht, von und in Basel. Neues Domizil: Gartenstrasse 120.

8. Juni 1948. Chemikalien usw.
Induwa A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 612). Neues Domizil: Gartenstrasse 120.

9. Juni 1948. Zigarren usw.
Weitnauer & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Zigarren- und Tabakimportgeschäft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2436). Die bisherigen Kollektivprokuristen Fritz Reichert-Storz und Heinrich Thomann-Schuster, führen nun Einzelprokura. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Adolf Weitnauer, von und in Basel.

9. Juni 1948.
Wohngenossenschaft St. Jakob, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 966). Dr. Max Vischer-von Planta ist als Präsident zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung Theophil Jenny-Unholz ernannt, wie bisher mit Kollektivunterschrift. Neues Domizil: Zeughausstrasse 55 (beim Präsidenten).

9. Juni 1948. Chemisch-technische Produkte usw.
Jauslin & Cie., in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Aus der Kommanditgesellschaft ist die Gesellschafterin Rosa Jauslin-Bausch ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist nun der bisherige Kommanditär René Jauslin-Mangold. Seine Kommandite von Fr. 500 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde vom 9. Juni 1948, als Kommanditärin mit Fr. 1000 in die Gesellschaft ein: Erna Jauslin-Mangold, von und in Basel. An sie sowie an die bisherige Gesellschafterin Rosa Jauslin-Bausch wird Einzelprokura erteilt.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

4. Juni 1948.
Contrax A. G. für Import und Export (Contrax S. A. pour Importation et Exportation) (Contrax Importation and Exportation Company Ltd.), in Reinach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Mai 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export und Import von Waren aller Art sowie Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, dem gegenwärtig einzig angehört Hans Adam-Köhli, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift. Therwilerstrasse 50.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. Juni 1948. Coiffeurbedarf.
Viktor Thalmann, in Trogen, Fabrikation von neuzeitlichem Coiffeur-Bedarf (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2023). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

9. Juni 1948.
Josef Kämpf, Waldheim, Heim für kranke und gebrechliche Erwachsene, in Rehetobel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2544). Die Firma wird abgeändert in **Josef Kämpf, Waldheim, Heim für Kranke und Gebrechliche.**

9. Juni 1948. Leichtmetallbau.
W. Buchmann, in Rehetobel, Leichtmetallbau (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1946, Seite 2623). Ueber den Firmainhaber wurde durch Verfügung vom 27. Mai 1948 der Konkurs eröffnet.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Juni 1948. Kinderkleider.
Lina Ruprecht Rorschach, in Rorschach, Fabrikation von Kinderkleidchen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3436). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort der Inhaberin sowie des Prokuristen, Fritz Ruprecht, wurden nach Buchen, Staad, Gemeinde Thal verlegt. Die Firma lautet nun **Lina Ruprecht.**

8. Juni 1948.
Flück & Co. Chemische Fabrik, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft, chemische Fabrik für technische und Fein-Chemikalien (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1946, Seite 1891). Als neue Kommanditäre treten der Gesellschaft bei: Dieter Schmidheini, von St. Gallen, zurzeit in New York; Dr. Alois Romer, von Schänis; Max Marti, von Etziken (Solothurn); Mathilde Schultheis, von Bern, sowie Dr. Franz Oesch, von Balgach, diese vier in St. Gallen, alle je mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Neues Domizil: Tivoliweg 5.

8. Juni 1948.
Darlehenskasse Andwil, in Andwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1996). An der Generalversammlung vom 10. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Darlehenskasse Andwil/St.G.** Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern (bereits im Jahre 1939 bestimmt, im Journal aber nicht aufgenommen). Die Kollektivunterschrift zu zweien führen nunmehr der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Demzufolge sind die Unterschriften von Johann Ledergerber und Jakob Schlauri erloschen. Aktuar ist Johann Forster.

8. Juni 1948.
Anton Hafner, Mosterei, in Bruggen-St. Gallen (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1935, Seite 983). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft « Anton Hafner's Erben », in Bruggen-St. Gallen.

8. Juni 1948. Mosterei.
Anton Hafner's Erben, in Bruggen-St. Gallen. Liseli Hafner-Locher und Anton Werner Hafner, beide von Wittenbach, in Bruggen-St. Gallen, letzterer, weil minderjährig, vertreten durch den Beistand, Gottfried Egger, von Eggersriet, in Bruggen-St. Gallen, sind, mit obervormundschaftlicher Genehmigung vom 4. Juni 1948, unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Anton Hafner, Mosterei », Bruggen-St. Gallen. Liseli Hafner-Locher führt allein Einzelunterschrift. Mosterei. Haggenstrasse 51.

8. Juni 1948. Konditorei usw.
Kuratle Stadelmann's Erben, in Nesslau, Konditorei, Toggenburger Spezialitäten-Fabrikation (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1947, Seite 403). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma « Konditorei-Bäckerei Kuratle », in Nesslau, erloschen.

8. Juni 1948.
Konditorei-Bäckerei Kuratle, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Erich Kuratle, von Nesslau, in Dorf Nesslau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Kuratle Stadelmann's Erben », in Nesslau. Bäckerei-Konditorei, Spezialitäten-Fabrikation und Versand. Dorf.

8. Juni 1948. Bäckerei usw.
Tobler Joh. Jacob, in Buchs. Inhaber der Firma ist Johann Jacob Tobler, von Heiden, in Buchs (St. Gallen). Bäckerei, Konditorei, Spezereien. Schulhausstrasse.

8. Juni 1948. Holzwaren.
Jakob Breitenmoser, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Jakob Breitenmoser, von Bütschwil, in Feld-Bütschwil. Holzwarenfabrikation. Feld-Bütschwil.

8. Juni 1948. Obst, landwirtschaftliche Maschinen usw.
August Gossner, in Waldkirch, Handel mit Obst und Landesprodukten (SHAB. Nr. 230 vom 29. September 1939, Seite 2010). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Traktoren und Autos, Garage und Reparatur-Werkstätte.

9. Juni 1948.
Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1946, Seite 2523). Carl Alfred Rietmann-Beutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wird zum Vizepräsidenten ernannt Dr. Bruno Hartmann (bisher Stellvertreter des Ausschusses). Neu wird als Stellvertreter in den Ausschuss gewählt Curt E. Wild, von und in St. Gallen. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Juni 1948.
Allgemeine Versicherungsgesellschaft Helvetia (Compagnie d'Assurances Générales l'Helvétia) (Compagnia di Assicurazioni Generali Helvetia) (General Insurance Company Helvetia Limited), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 53). Der Vizepräsident Carl Alfred Rietmann-Beutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde das Mitglied des Ausschusses, Dr. jur. Bruno Hartmann, zum Vizepräsidenten ernannt. Als Mitglied des Ausschusses wurde gewählt Curt E. Wild (bisher Stellvertreter des Ausschusses). Das Verwaltungsratsmitglied, Fürsprech Willy Hauser, wurde als Stellvertreter in den Ausschuss gewählt. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Juni 1948. Papeterie.
Rüdisühli, in Uzwil, Gemeinde Henau, Papeterie (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1232). Die Einzelprokura von Witwe Mathilde Rüdisühli ist erloschen.

9. Juni 1948. Drogerie usw.
Otto Bühler, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Otto Bühler, von Sirnach und Bichelsee, in Mörschwil. Drogerie und Kolonialwaren.

9. Juni 1948. Spirituosen usw.
Hermann Falch, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hermann Falch, von und in Rorschach. Fabrikation und Verkauf von Spirituosen und Likören. St. Galler Strasse 34.

9. Juni 1948. Wolle, Strumpfwaren.
Jakob Meier, in Gossau. Inhaber der Firma ist Jakob Meier, von Künten, in Gossau. Versand von Wolle und Strumpfwaren, Pullovers usw. Bot-Künzle-Strasse.

9. Juni 1948.
AMPACK AMERICAN PACKAGING SUPPLY, Hungerbühler & Lemm, Kommanditgesellschaft, in Rorschach (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1946, Seite 1891). Neues Geschäftsdomizil: St. Galler Strasse 31.

9. Juni 1948.
W. Alder, Autogarage & mech. Werkstätte, in Degersheim (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3580). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sirnach (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 709) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1948. Polstermöbel usw.
P. Meuli, in Bad Ragaz, Polsterwerkstätte zur Fabrikation von Polstermöbeln und Matratzen (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 744). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Juni 1948.
Darlehenskasse Maladers, in Maladers (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1945, Seite 2751). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. April 1948 die Statuten revidiert. Die Genossenschaft hat den Zweck das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen um das materielle Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftpflicht besteht nunmehr auch eine unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist Anton Majoletti ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde neu als Vizepräsident gewählt Hans Jud, von und in Maladers. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

8. Juni 1948. Haushaltungsapparate.
Willy Streb, in Chur, Fabrikation und Vertrieb von Haushaltungsapparaten (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1945, Seite 341). Ueber diese Firma ist am 7. Juni 1947 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1948. Lederwaren.
Max Hasler, in Chur, Handel mit Lederwaren (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3272). Ueber diese Firma wurde am 7. Februar 1948 der Konkurs eröffnet und am 20. Februar 1948 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

8. Juni 1948.
J. Feuerle Basar und Sportartikel, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Julius Feuerle, von Unterägeri (Zug), in Flims. Basar, Handel mit Sportartikeln und Lebensmitteln.

9. Juni 1948.
Viehzuchtgenossenschaft Chur, in Chur (SHAB. Nr. 361 vom 16. Juli 1934, Seite 1973). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Mai 1947 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, der zugleich Zuchtbuchführer ist, Aktuar und Kassier. Aus dem Vorstand ist Jakob Metz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Hans Casal-Arquint, von und in Chur, als Präsident; Anton Gisler, bisher Aktuar, als Vizepräsident; Paul Engi, von Tschiertschen, in Chur, als Kassier, und Georg Thürer, von und in Chur, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

9. Juni 1948.
Darlehenskasse Sur i/O., in Sur i/O. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1945, Seite 3096). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1948 die Statuten revidiert. Sie hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen, um das materielle Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftpflicht besteht nunmehr auch eine unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

Aargau — Argovie — Argovia

9. Juni 1948.
J. G. Horlacher Fahrzeuge Umiken, in Umiken. Inhaber dieser Firma ist Johann Gottfried Horlacher, von und in Umiken. Reparatur und Verkauf von Velos, Motos und Autos. Baslerstrasse 6.

9. Juni 1948.
P. Hauser-Humbel Restaurant Umiken b. Brugg, in Umiken. Inhaber dieser Firma ist Paul Hauser, von Remigen, in Umiken. Restaurant und Landwirtschaftsbetrieb. Baslerstrasse 5.

9. Juni 1948.
Hans Werder Gartenbau & Blumengeschäft Brugg, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Hans Werder, von Schinznach-Bad, in Brugg. Gartenbau- und Blumengeschäft. Zimmermannstrasse 15.

9. Juni 1948. Bahnhofbuffet.
E. Weibel-Keller, in Wettingen (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1948, Seite 1371). Diese Firma hat ihren Sitz nach Turgi verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Bahnhofbuffets Turgi.

9. Juni 1948.
Krankenkasse des Bezirks Kulm, in Reinach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1943, Seite 2480). Jean Sperisen, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Ewald Hintermann, von und in Beinwil am See. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

10. Juni 1948.
Consumverein Beinwil, in Beinwil am See, Genossenschaft (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1931, Seite 692). In der Generalversammlung vom 24. April 1948 wurden die Statuten revidiert zwecks Anpassung an das neue Recht. Die Firma lautet nun: **Konsumverein Beinwil am See.** Die Genossenschaft bezweckt, durch gemeinsamen Einkauf oder eigene Produktion der für die Mitglieder zum Lebensunterhalt erforderlichen Bedarfsgegenstände in guter Qualität und möglichst billig abzugeben. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Publikationsorgan ist das « Genossenschaftliche Volksblatt », für die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen überdies das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Karl Eichenberger, Präsident, und Berthold Eichenberger, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Emil Eichenberger gewählt. Vizepräsident ist Walter Schälkli, von Unterbözberg, und Aktuar: Arnold Gautschi, von Unterkulm, beide in Beinwil am See. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Einzelprokura wurde erteilt an den Geschäftsführer Konrad Eichenberger, von und in Beinwil am See.

10. Juni 1948.
Darlehenskasse Tegerfelden, in Tegerfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1924, Seite 927). An der Generalversammlung vom 5. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

10. Juni 1948.
Darlehenskasse Abtwil (Aarg.), in Abtwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 161). An der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder.

10. Juni 1948.
Milchverwertungs-Genossenschaft Leutwil, in Leutwil (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1692). In der Generalversammlung vom 17. Januar 1948 wurden neue Statuten beschlossen zwecks Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch Verwertung der Milch, Förderung der milchwirtschaftlichen Technik, der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes. Neben der persönlichen, solidarischen und unbeschränkten Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Seetaler », in Seengen, und soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Diese zeichnen zu zweien kollektiv.

10. Juni 1948.
Darlehenskasse Dottikon, in Dottikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1942, Seite 515). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

10. Juni 1948.
Darlehenskasse Sulz, in Sulz bei Laufenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 780). An der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Der Nominalwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 100 (bisher Fr. 50). Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind fortan Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Demgemäss werden die Unterschriften der Beisitzer August Hug und Theophil Weiss gelöscht. Alfred Weiss, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Engelbert Obrist, von und in Sulz bei Laufenburg.

10. Juni 1948.
Milchverwertungsgenossenschaft Grod, Lieblgen und Umgebung, in Brittnau (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2483). In der Generalversammlung vom 7. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nunmehr persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Ausserdem sind sie unbeschränkt zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind nun der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Friedrich Schär, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Gottfried Lerch-Wälchli ernannt. Gottfried Lerch-Ramseyer ist nur noch Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Alfred Zimmerli, von und in Brittnau.

10. Juni 1948. Textilwaren.
Fibern Manufaktur A.G. (Manufacture de Fibre S. A.) (Manifattura di Fibra S. A.), in Dottikon, Veredlung von und Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1930, Seite 1261). In der Generalversammlung vom 12. April 1948 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Grundkapital von bisher Fr. 20 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 40, wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nominalwertes der Aktien auf Fr. 1000. Sodann wurden die Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist demnach nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. Juni 1948. Maschinen usw.
Bruggmann & Krebser, in Amriswil, Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 508). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma « R. Bruggmann », in Amriswil, erloschen.

10. Juni 1948. Bodenpflegemaschinen.
R. Bruggmann, in Amriswil. Inhaber dieser, die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Bruggmann & Krebser », in Amriswil, übernehmenden Einzelfirma ist Richard Bruggmann, von Wattwil, in Amriswil. Fabrikation von Bodenpflegemaschinen. Weiherstrasse.

10. Juni 1948. Metzgerei.
Rudolf Meier, in Eggethof-Dünnershaus. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Meier, von Rümlang, in Eggethof-Dünnershaus. Metzgerei und Wursterei.

10. Juni 1948. Gasthof usw.
Leo Zimmermann, in Neukirch-Egnach, Gasthof und Metzgerei « Zum Rössli » (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1940, Seite 1868). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

10. Juni 1948. Geflügel, Schweine.
K. Hofer, in Neuhaus-Egnach. Inhaber dieser Firma ist Karl Hofer, von Harenwilen, in Neuhaus-Egnach. Geflügel- und Schweinezucht.

10. Juni 1948. Hotel-Restaurant.
Kd. Widmer, in Romanshorn. Inhaber dieser Firma ist Konrad Widmer, von Altnau, in Romanshorn. Hotel und Restaurant « Zum Anker ».

10. Juni 1948. Transporte.
Hans Huber, in Freidorf-Roggwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Huber, von Berg (St. Gallen), in Freidorf-Roggwil. Transporte.

10. Juni 1948. Schreinerei.
Paul Harder, in Scherzingen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3442). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.
10. Juni 1948. Schreinerei.
Oskar Lottenbach, in Scherzingen. Inhaber dieser Firma ist Oskar Lottenbach, von Weggis, in Scherzingen. Schreinerei und Glaserei.
10. Juni 1948. Landesprodukte usw.
Hans Ritter's Erben, in Kreuzlingen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Landesprodukten, Autotransporte (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1939, Seite 950). Die Gesellschafterin Beatrice Ritter heisst infolge Heirat Beatrice Ammann-Ritter und ist nun Bürgerin von Bischofszell. Der Ehemann, Richard Ammann-Ritter, ist mit der Fortdauer des bestehenden Gesellschaftsverhältnisses einverstanden. Die Gesellschafterin Yvonne Ritter ist volljährig.
10. Juni 1948. Waren aller Art.
IMBATEX G. m. b. H., in Frauenfeld, Import und Export sowie Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3436). Die beiden Gesellschafter Adolf Baumer und Fritz Thut wohnen nun in Luzern.
10. Juni 1948. Möbel usw.
A. Blaser, in Bischofszell. Inhaber dieser Firma ist Alfred Blaser-Hofmann, von Trub, in Bischofszell. Handel mit Möbeln und Bettwaren, Innenausbau. Wiesenstrasse.
10. Juni 1948. Schmiede usw.
Georg Gnehm, in Wängi. Inhaber dieser Firma ist Georg Gnehm, von und in Wängi. Schmiede und Schlosserei.
10. Juni 1948. Bäckerei usw.
Frau Wwe. Häny-Hörnlimann, in Wängi, Bäckerei, Spezerei- und Futterwarenhandlung (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1945, Seite 2700). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.
10. Juni 1948. Bäckerei, Spezereien.
W. Nafzger-Keller, in Wängi. Inhaber dieser Firma ist Willy Nafzger-Keller, von Uetendorf (Bern), in Wängi. Bäckerei und Spezereihandlung.
10. Juni 1948. Baugeschäft.
Gebr. Weibel, in Balterswil. Unter dieser Firma sind Hans Weibel, in Balterswil, und Martin Weibel, in Ettenhausen, beide von Schenkon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1945 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau).
10. Juni 1948.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Müllheim & Umgebung, in Müllheim (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1945, Seite 1033). Ernst Albrecht ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber im Vorstand. Seine Unterschrift ist erloschen. Albin Herzog, von Homburg, in Müllheim, wurde zum Aktuar ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
10. Juni 1948. Tomatenpüree, Konserven usw.
Alfred Kessler, in Thundorf, Vertrieb von Tomatenpüree, Früchtekonserven und Konfitüren (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1946, Seite 2503). Diese Firma, über die am 23. April 1947 der Konkurs eröffnet wurde, wird, nachdem das Verfahren durchgeführt ist, von Amtes wegen gelöscht.
10. Juni 1948.
Tubenfabrik Bischofszell A.G., in Bischofszell, Herstellung und Verkauf von Aluminiumtuben usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1947, Seite 3449). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1948 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberiert sind. Das Grundkapital ist nun eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

10 giugno 1948. Cava di granito.
Riva & Bontognali, in Chironico. Sotto tale denominazione Carlo, Pietro e Luigi Riva, tutti fu Giuseppe, da Campo Blenio, in Chironico, e Egidio Bontognali, fu Domenico, da ed in Chironico, hanno costituito una società in nome collettivo, la quale ha iniziato la propria attività il 31 maggio 1948. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di ciascun socio. Esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Locarno

9 giugno 1948. Legna, carbone.
Giudici Giuseppe, in Brione su Minusio. È titolare Giuseppe Giudici, fu Giovanni, da Mergoscia, in Brione su Minusio. Legna e carbone.

Ufficio di Lugano

9 giugno 1948. Vini, ecc.
Plozza e Rossi, in Paradiso. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° giugno 1948 tra Raymond Rossi, fu Eugenio-Michele, di nazionalità francese, in Paradiso, e Gertrud Plozza, nata Hübscher, da Brusio, in Lugano, agente con il consenso del marito. La ditta conferisce procura, con diritto di firma individuale con facoltà di disporre anche della proprietà immobiliare a Eugenio Plozza, fu Giovanni, da Brusio, in Lugano. Importazioni, esportazioni e rappresentanze in vini e generi diversi. Recapito: via della Posta 6.
9 giugno 1948. Prodotti ortofrutticoli, derrate alimentari, ecc.
Felice Planzi, in Lugano, importazioni, esportazioni e commercio di prodotti ortofrutticoli e derrate alimentari, commissioni e rappresentanze di generi diversi (FUSC. del 29 dicembre 1944, N° 306, pagina 2890). La ditta ha trasferito la propria sede a Sorengo dove il titolare ha anche il proprio domicilio.
9 giugno 1948. Camicie, ecc.
A.B.C. s. a., in Lugano, società anonima, camicie, ecc. (FUSC. del 22 octobre 1947, N° 247, pagina 3106). Nell'assemblea generale straordinaria del 10 maggio 1948, la società ha modificato l'art. 10 dello statuto, portando il numero dei consiglieri d'amministrazione da 1 a 7. Nuovo amministratore è Christian Walter, fu Cristiano, da ed in Riein (Grigioni), che vien nominato vicepresidente del consiglio d'amministrazione in sostituzione di Lorenzo Valsangiacomo che non è più amministratore ed il cui diritto alla firma è estinto. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario Angelo Rimoldi.
10 giugno 1948.
Commercio Coloniali-rappresentanze s. a g. l. (C.C.R.), in Castagnola. Sotto questa ragione sociale venne costituita, con atto notarile e statuti in data 15 maggio 1948, una società a garanzia limitata, avente quale scopo l'importazione e l'esportazione di generi alimentari e coloniali. Il capitale è di 20 000 fr., suddiviso tra i soci Dr Emilio Schoss, di Ferdinando, di nazionalità italiana, in Moltrasio (Italia), con una quota di 19 000 fr., e Gustavo Tobler, fu Gustavo, da Zollikon, in Castagnola, con una quota di 1000 fr. che sono gerenti della società con diritto di firma individuale. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Recapito: via delle Scuole.
10 giugno 1948. Panetteria, ecc.
Gastone Grassi, in Lugano. Titolare è Gastone Grassi, fu Giuseppe, da Iseo, in Lugano. Panetteria e pasticceria. Via R. Simen 2.
10 giugno 1948. Commestibili.
Grassi Edvige, in Lugano. Titolare è Edvige Grassi, nata Mini, fu Edoardo, da Iseo, a Lugano, che agisce col consenso del marito. Negozio di commestibili. Via R. Simen 2.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

7 juin 1948. Pensionnat.
Pollen et Zorn, à Lausanne, pensionnat de demoiselles, à l'enseigne: « Pensionnat Les Allières », société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1930). L'associée Julie Pollen s'est retirée de la société dès le 21 mai 1948. Marguerite Maréchal, de Boudry, à Lausanne, est entrée comme associée. La raison sociale est modifiée en **Zorn & Maréchal.** Le siège de la société est transféré à Epalinges, Villa Alpina.
7 juin 1948. Vins, liqueurs.
Georges Besse S.A., à Lausanne, vins et liqueurs (FOSC. du 5 juillet 1947, page 1859). Suivant procès-verbal authentique du 5 juin 1948, la société a porté le capital de 150 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 400 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.
9 juin 1948.
Société Anonyme d'Innovations Chimiques « Sinnova » à Meaux, succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la « Société Anonyme d'Innovations Chimiques ,Sinnova' », à Meaux (Seine et Marne, France), lieu dit Beauval, inscrite le 2 mars 1938 sur le registre du commerce de Meaux (Tribunal de commerce) sous le n° 13 641 B du registre analytique, a, dans sa séance du conseil d'administration du 2 avril 1948, décidé la création d'une succursale à Lausanne. Les statuts originaires de la société datant du 24 janvier 1938, ont été modifiés les 23 décembre 1938, 20 décembre 1940, 16 décembre 1941, 4 février 1942, 17 avril 1945, 6 mars 1946, 9 juillet 1946 et 19 décembre 1946. La durée de la société est fixée à 75 années à compter du 8 juin 1933. La société a pour objet la fabrication de produits chimiques de tout genre et généralement toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social, entièrement libéré, est de 12 millions 100 000 fr. fr., divisé en 121 000 actions de 100 fr. fr. chacune. Les actions sont nominatives. Les convocations sont faites par un avis inséré dans un des journaux d'annonces légales du lieu du siège social, soit tant qu'il n'aura pas été créé de titres au porteur, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins et de 10 membres au plus. Il est composé de: Robert Nomani, président, à Paris; Serge de Giers, à Meaux, les deux de nationalité française, et Serge Alexéef, réfugié russe, à Paris. Les administrateurs engagent par leur signature collective tant l'établissement principal que la succursale. Pierre Verrey, de et à Lausanne, est nommé directeur de la succursale avec signature individuelle. Bureau: place St-François 5 (étude des notaires Verrey et Pache).
9 juin 1948. Mercerie, bonneterie, etc.
Mme Spinedi, à Lausanne. Le chef de la maison est Blanche, née Senaud, femme autorisée et séparée de biens de Fernand Spinedi, de Salorino (Tessin), à Lausanne. Mercerie, bonneterie, layettes, laines, à l'enseigne: « Aux Doigts de Fée ». Petit-Chêne 36.
9 juin 1948. Produits isolants.
F. Spinedi, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand Spinedi, séparé de biens de Blanche, née Senaud, de Salorino (Tessin), à Lausanne. Commerce et représentation de produits isolants. Petit-Chêne 36.
9 juin 1948. Epicerie, etc.
A. Germanier, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3713). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
9 juin 1948. Restaurant.
Mme L. Freymond, à Prilly. Le chef de la maison est Louise Freymond, née Berney, épouse autorisée de Victor Freymond, de St-Cierges (Vaud), à Prilly. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Auberge des Bouchers ,Au Mérinos' ». En Malley. Route de Genève.
9 juin 1948. Métaux, etc.
METALSA société anonyme, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 juin 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de tous métaux et de tous produits bruts, usinés ou manufacturés. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les actionnaires sont convoqués et les publications faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. René Moreillon, de Bex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Pichard 11 (dans les locaux de la société).
9 juin 1948. Combustibles, bois de construction.
J. Porchet, à Renens, commerce de combustibles, bois de construction (FOSC. du 13 février 1946, page 473). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
9 juin 1948. Combustibles, bois de service.
W. Baatard et Cie, successeurs de J. Porchet, à Renens. Maurice Jaton, allié Rebetez, de Villars-Mendraz (Vaud), à Pully, et William Baatard, allié Willener, de Démoret (Vaud), à Chavannes p. Renens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1948, et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de combustibles solides et liquides, des bois de service. Rue de la Mèbre 3.
9 juin 1948. Denrées alimentaires.
A. Butty, Société anonyme, à Lausanne, denrées alimentaires en gros (FOSC. du 19 juillet 1947, page 2044). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 juin 1948, la société a décidé de porter le capital de 80 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 120 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124967. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1948, 18 Uhr.
Hans Gode, Belruptstrasse 52, **Bregenz** (Vorarlberg, Oesterreich).
Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **87676.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1948 an.

Chemische Präparate für pharmazeutische, medizinische und hygienische Zwecke. Zahnfüllmittel, zahnärztliche Präparate und Instrumente.

»Gangrit«

Nr. 124968. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 20 Uhr.
Chester Chemical Company Limited, Dundee Road, Trading Estate, **Slough** (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Chemische Emulsionen zum Plastifieren von Kasein für Ueberzüge auf Druckpapieren.

KASOLIN

N° 124969. Data di deposito: 1° aprile 1948, ore 17.
Barricini Inc., Northern Boulevard 31—02, **Long Island City** (New York, Stati Uniti d'America). — Marca di fabbrica e di commercio.

Caramelle, noci candite, frutta candita, datteri conditi e fichi canditi.

Barricini

Nr. 124970. Hinterlegungsdatum: 23. April 1948, 15 Uhr.
Agomed S. A., Helvetiastrasse 51, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PARASAL
«AGOMED»

Nr. 124971. Hinterlegungsdatum: 23. April 1948, 15 Uhr.
Agomed S. A., Helvetiastrasse 51, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PARASAL-COMPOSITUM
«AGOMED»

Nr. 124972. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 19 Uhr.
N. Heydemann & Company Limited, Commercial Street 2, **Bradford** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strickgarne.

SPORTSMAN

Nr. 124973. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 19 Uhr.
N. Heydemann & Company Limited, Commercial Street 2, **Bradford** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strickgarne.

EMBASSY

Nr. 124974. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 19 Uhr.
N. Heydemann & Company Limited, Commercial Street 2, **Bradford** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strickgarne.

MARVOLA

N° 124975. Date de dépôt: 17 mai 1948, 18 h.
«Nettex» H. Tschanen, route du Grand-Lancy 81, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pour laver, nettoyer et blanchir. Encaustiques, désinfectants.

Nr. 124976. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1948, 8 Uhr.
M. & P. Schaad, «Addi» Alkoholfreie Getränke Münsingen, in Münsingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **66733** von Arthur Schaad, Münsingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1948 an.

Alkoholfreie Getränke.

Nr. 124977. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 17 Uhr.
Cornelis Petrus de Ruyter, geschäftstätig als **P. de Ruyter en Zoon,** Wilhelminalaan 2 a, **Baarn** (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorwaren und Schokoladeartikel, insbesondere Butterbrotstreusel.

GRELONS

Nr. 124978. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 17 Uhr.
Cornelis Petrus de Ruyter, geschäftstätig als **P. de Ruyter en Zoon,** Wilhelminalaan 2 a, **Baarn** (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konditorwaren und Schokoladeartikel, insbesondere Butterbrotstreusel.

DE RUYTER

N° 124979. Date de dépôt: 28 mai 1948, 19 h.
Persia S. A., quai Wilson 39, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

FORDINE

Nr. 124980. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 20 Uhr.
Schlüssel & Kronenberg, Kronendroguerie, Kasimir-Pfyffer-Strasse 12, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tee, Kraftwein, pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Nr. 124981. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1948, 19 Uhr.
Adolf Vetterli, Zugerstrasse 92, **Wädenswil** (Schweiz).
Handelsmarke.

Sparwalze zur restlosen Entleerung von Tuben aller Art.

Tube-Master

N° 124982. Date de dépôt: 31 mai 1948, 18 h.
Société des Eaux minérales alcalines de Montreux, Montreux-Châtelard (Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **67409.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mai 1948.

Eaux de table.

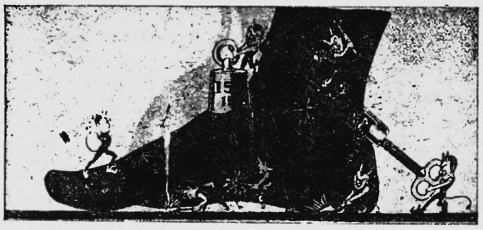
N° 124983. Date de dépôt: 1er juin 1948, 19 h.
Sidney Smith & Sons (Nottingham) Limited, Basford Works, Egypt Road, **Nottingham** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Appareils de mesure et d'enregistrement, calibreurs, baromètres; indicateurs de vide, de pression et de température et appareils enregistreurs.

GRASSHOPPER

Nr. 124984. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1948, 19 Uhr.
Frei & Kasser AG., Gotthardstrasse 55, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **67680.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1948 an.

Fussbekleidungsartikel, wie Strümpfe, Socken, Gamaschen, Schuhe, Strumpf- und Sockenhalter, Fusspflegeartikel, wie Schuheinlagen, Fusstützen, Fusskorsette, Binden, Zehenkorrektor, Krampfaderstrümpfe mit und ohne Gummi, Bandagen für Fussgelenke, für Knöchel, Knie und Waden; Leibbinden; Bruchbänder; Salben, Puder und Badesalze.



Nr. 124985. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1948, 18 Uhr.
Tschudi & Cie., Ennetbühls-Ennenda (Glarus, Schweiz). — Fabrikmarke.

Stereotypiematern.

Nr. 124986. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1948, 18 Uhr.
D. R. Howitt, Hatton Garden 67, **London E C 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetallwaren.

D.R.H.

Nr. 124987. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1948, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Optisches Bleichmittel für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

LEUKOPHOR

Nr. 124988. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1948, 9 Uhr.
Paul Engeli, General-Wille-Strasse 11, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Silberwaren, Silberschmuck.

N° 124989. Date de dépôt: 24 janvier 1948, 15 h.
Pharmacie de la Gare S. A., place Cornavin 14, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 65654 de Madame Marie Guigue, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1947.

Produit pharmaceutique (extrait suédois) d'après les recettes du Dr P.-V. Guerrier.

EXTRAIT SUÉDOIS
du Dr P.-V. GUERRIER
PRODUIT SUISSE

Modification de raison — Firmaänderung

Nos 68164	69301	71335	72989	73192	74127	74262
74436	75169	75937	76825	76873	88616	76910
83125	83618	85117	85529	88467	93084	94202
94203	94204	94205	94206	94207	94208	94210
94211	94212	94215	94216	94249	94387	94388
94406	94438	94439	94440	94441	94442	94443
94444	94445	94446	94447	94448	94449	94761
94956	94957	94959	94960	94961	94962	94963
94964	94965	94966	94967	94968	95144	95145
95146	95928	95929	97255	98328	98416	98757
99392	99875	100163	100685	105736	106006	106007
109093	109787	109932	110072	115155	116147	116966
116967	116988	120366				

Schwob Frères et Cie S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Raison modifiée en: **Cyma Watch Co. S. A.** — Enregistré le 9 juin 1948.

Modification de raison — Firmaänderung

Nos 83725, 106962, 106963. — Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch Co.), Bienne (Suisse). — Raison modifiée en: **OMEGA** Louis Brandt & Frère S. A. — Enregistré le 8 juin 1948.

Transmission — Uebertragung

N° 115064. — Prêtre Frères, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à **Henri Rosset**, rue Numa-Droz 160, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Enregistré le 10 juin 1948.

Löschungen — Radiations

Nr. 118324. — **Sandoz AG. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). — Gelöscht am 8. Juni 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

N° 123537. — **A. Bueche, Arbu Watch, Bienne** (Suisse). — Radiée le 8 juin 1948 à la demande du déposant.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *November 1927* eingetragene und am **9. Juni 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *novembre 1927* et radiées le **9 juin 1948**

65583	65655	65688	65729	65758	65782	65817	65855	65940
65608	65656	65689	65731	65759	65783	65822	65858	65941
65609	65657	65691	65732	65761	65784	65823	65862	65942
65619	65659	65697	65739	65762	65785	65824	65863	65943
65620	65661	65698	65740	65763	65786	65825	65867	65946
65621	65667	65702	65741	65765	65788	65830	65879	65950
65630	65671	65704	65742	65766	65790	65833	65880	65951
65632	65672	65705	65743	65770	65798	65834	65882	66036
65633	65673	65706	65750	65773	65799	65835	65905	66082
65634	65676	65714	65751	65775	65801	65836	65909	66083
65640	65677	65719	65752	65776	65802	65839	65916	66094
65641	65678	65720	65753	65777	65803	65845	65932	66274
65642	65685	65723	65754	65778	65804	65847	65935	
65647	65686	65725	65755	65779	65812	65848	65937	
65652	65687	65726	65757	65780	65813	65854	65939	

Nachtrag — Supplement

Im *November 1927* eingetragene und am **9. Juni 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *novembre 1927* et radiées le **9 juin 1948**

65393 65392

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Genossenschaft für den Handel mit der UdSSR., Bern

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft für den Handel mit der UdSSR., mit Sitz in Bern, ist in Liquidation getreten. Gemäss den gesetzlichen Vorschriften werden juristische und natürliche Personen, die glauben, Forderungen an die oben genannte Genossenschaft zu besitzen, aufgefordert, diese innert Monatsfrist seit Erscheinen dieser Publikation beim Kassier der Genossenschaft, Herrn S. Frey, Streitgasse 3 in Basel, anzugeben. (AA. 125²)

Bern, den 1. Mai 1948.

Genossenschaft für den Handel mit der UdSSR.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das kantonale Patentamt in Aarau hat folgenden Geschäften die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt:

Frau Frieda Ruf, Textilwarenhandlung in Klingnau (Aargau);
Fräulein L. Fehlmann, Textilwarenhandlung in Unterkulm (Aargau);
Firma Zwicky & Co., Mercerie- und Bonnetcriewaren, in Baden (Aargau);
Frau Marie Woodtli-Rüegger, Hutgeschäft in Oftringen (Aargau).

Die Sperrfrist beträgt jeweils fünf Jahre und ist für die ganze Schweiz gültig. (AA. 166)

Aarau, den 15. Juni 1948.

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt, Aarau.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 601 A/48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Film- und Celluloid-Abfälle

(Vom 15. Juni 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

1. Die Verfügung Nr. 601 A/42, vom 22. Mai 1942, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle wird aufgehoben.

2. Die Preisbildung für Film- und Celluloid-Abfälle wird unter Vorbehalt der nachstehenden Ziffer 3 freigegeben.

3. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Art. 2, lit. a, der Verfügung 1 des EVD, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, bzw. Art. 1, Abs. 2, der Verfügung Nr. 747 A/45 der EPK, vom 21. März 1945 (Verbot übersetzter Gewinne und Preissenkungspflicht) und des Art. 2, lit. c, der Verfügung 1 (insbesondere Verbot der Störung der regulären Marktversorgung durch volkswirtschaftlich ungerechtfertigte Schiebungen).

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

5. Die vorliegende Verfügung tritt am 15. Juni 1948 in Kraft. Die während der Gültigkeitsdauer der unter Ziffer 1 erwähnten Verfügung eingetretenen Tatbestände werden nach den bisher geltenden Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions Nº 601 A/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les déchets de films et de celluloïd

(Du 15 juin 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, se fondant sur les dispositions de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché,

prescrit:

1º Les prescriptions Nº 601 A/42, du 22 mai 1942, concernant les déchets de films et de celluloïd sont rapportées.

2º Sous réserve des dispositions du chiffre 3 ci-dessous, la formation des prix des déchets de films et de celluloïd est libérée.

3º Demeurent réservées, les dispositions de l'article 2, lettres a et c, de l'ordonnance 1 du DEP, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, et de celles de l'article premier, alinéa 2, des prescriptions Nº 747 A/45 de l'OFCP, du 21 mars 1945 (interdiction d'entraver l'approvisionnement régulier du marché par des transactions économiquement injustifiables; interdiction des bénéfices illicites et obligation d'abaisser les prix).

4º Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

5º Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 15 juin 1948. Les faits intervenus pendant la durée d'application des prescriptions mentionnées sous chiffre premier ci-dessus seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione Nº 601 A/48

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente pellicole vecchie e cascami di celluloide

(Del 15 giugno 1948)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, prescrive:

1º È abrogata la prescrizione Nº 601 A/42 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 22 maggio 1942.

2º I prezzi delle pellicole vecchie e dei cascami di celluloide possono essere stabiliti liberamente con riserva delle disposizioni a cifra 3.

3º Restano riservate le disposizioni dell'art. 2, lett. a dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato e quelle dell'art. 1, secondo capoverso della prescrizione Nº 747 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 21 marzo 1945 (divieto di guadagni eccessivi e obbligo di ridurre i prezzi) e dell'art. 2, lett. c della prefata ordinanza 1 (specialmente il divieto di ostacolare l'approvvigionamento regolare del mercato con transazioni economicamente ingiustificate).

4º Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

5º La presente prescrizione entra in vigore il 15 giugno 1948. I fatti avvenuti durante la validità della prescrizione di cui a cifra 1, saranno giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

BAHN-SAMMELVERKEHRE

von
- SCHWEDEN
- DÄNEMARK
- HOLLAND
- BELGIEN
- TSCHECHOSLOWAKEI

auch Camiondienste

Auskünfte und Frachten: BASEL Tel. 43866 ZÜRICH Tel. 336300

BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT

Seit 70 Jahren bekannt als seriös und zuverlässig

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Für neu zu errichtende

Tarif-Kontrollstelle

(Berechnungsstelle, Tarifüberwachung, Kalkulationskurse) eines schweizerischen Wirtschaftsverbandes wird für Eintritt auf frühestens

1. Oktober 1948

ein mit der Papier- und Kartonverarbeitung vertrauter

LEITER

gesucht. Innen- und Aussendienst. Deutsch und Französisch (Italienisch erwünscht) sowie Vertrautheit im Umgang mit Betriebsinhabern und -leitern ist Voraussetzung. Schweizer Bürger wollen ihre Offerte mit Bild senden an Postfach Transit Nr. 203, Bern.

Société Nouvelle des Bergues

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 28 juin 1948, à 11 heures, à l'Hôtel des Bergues (premier étage).

ORDRE DU JOUR:

1º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947.
2º Rapport des contrôleurs.
3º Approbation des comptes de l'exercice 1947 et décharge au conseil d'administration.
4º Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 18 juin 1948.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 juin 1948, à la Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque. X 209

Genève, le 12 juin 1948. Le conseil d'administration.

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

72. Generalversammlung

auf Samstag, den 26. Juni 1948, 15 Uhr 15, in das Hotel «Löwen», Heiden, eingeladen.

VERHANDLUNGEN:

1. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1947.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1947. Bericht der Kontrollstelle.
3. Periodische Wahlen.
4. Wünsche und Anträge. G 108

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktiennummern bis zum 25. Juni 1948 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr abgegeben.

Heiden, den 15. Juni 1948. Der Präsident: E. Keller. Der Direktor: Herm. Keller.

Associat. patronale suisse cherche, pour la création d'un

Office de contrôle

(Office de calculs, Surveillance du tarif, Cours de calculs), un

CHEF

familiarisé avec le travail du papier et du carton. Date d'entrée au plus tôt le

1er octobre 1948

Service interne et externe. Allemand, français (italien désiré). Les citoyens suisses capables de travailler avec les directeurs et les chefs d'entreprises, peuvent faire leurs offres avec photo à Case postale Transit 203, Berne.

Verlangen Sie die
Original-Telephonbuch-Garnitur
TEL-AMI
Mehrfach nachgeahmt, aber unerreicht gediegen, formschön und zweckmäßig! Uebertroffen nur im Preis, denn TEL-AMI kostet nur
Fr. 29.50
Mit der Anfertigung von Garnituren und Einzelumschlägen mit **Reklame-Prägung** müssen wir schon jetzt beginnen.

Verlangen Sie noch heute Offerte für die in Frage kommende Anzahl.
Zu beziehen in Fachgeschäften oder bei **Reynold Müller, Löwenstraße 55, Zürich.** (051) 25 65 83

Wir liquidieren
Infolge Umstellung in der Fabrikation
zirka 600 kg Harzöl
zirka 2200 kg Spermacetiöl
zirka 50 kg Ferrophosphat
zirka 200 kg Kryolith
zirka 500 kg Dextrin weiss
zirka 2000 kg Stearin
Anfragen an Telefon (031) 2 78 44
Adolf Schmids Erben AG., Bern

Reisevertreter
der Lebensmittelbranche sucht **Zusatzartikel. Tabak oder Genussmittel-Branche** für die Ostschweiz bevorzugt. Es können auch weitere Branchen von führenden Firmen berücksichtigt werden. Offerten unter Chiffre Hab 521-1 an Publicitas Bern.

Public Relations
Literatur zur Aufklärung, zur Information, zur Förderung des gegenseitigen Verständnisses Schriften jeden Umfanges, klar und spannend im Text, gediegen in der Ausstattung
Verlangen Sie Angebote
Verlag Mensch und Arbeit
Zürich, Bahnhofstr. 82, Tel. (051) 25 76 28

AKADEMIKER
mittleren Alters, mit abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung, anerkannter organisatorischer Fähigkeit, guter stilistischer Begabung, Kenntnis in den alten wie in den modernen Sprachen, reicher Erfahrung im Fürsorgewesen, sucht eine entsprechende **Beschäftigung**, evtl. auch halbtagsweise, in Sekretariat, Fürsorgestelle, Redaktion, Verlag oder Lehrtätigkeit in den humanistischen Fächern. Angebote sind zu richten unter Chiffre Hab 522-1 an **Publicitas Bern.**

Oeffentliches Inventar

(Art. 580 u. ff. ZGB.)

Erblasser:
Josef Jenny-Reinhard
geboren 27. Mai 1890, verstorben 31. Mai 1948 in Basel, Restaurateur der « Zunft zur Safran », von Entlebuch (Luzern), wohnhaft gewesen in Basel, Gerbergasse 11. Q 272

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner des Erblassers bis **16. Juli 1948.**

Basel, den 16. Juni 1948.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Société immobilière rue Musy 5

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 28 juin 1948, à 10 heures, dans les bureaux de MM. Sésiano & Lenoir, 8, boulevard Georges-Favon, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur ces rapports.
4° Propositions individuelles. X 211

Les rapports de gestion et de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège social bureau Sésiano & Lenoir, 8, boulevard Georges-Favon, à Genève, où ils pourront en prendre connaissance en justifiant de leur qualité, dès le 16 juin 1948.

Etablissements SIM S.A., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 26 juin 1948, à 10 heures, ancienne salle du conseil communal, Casino de Morges, 1er étage.

ORDRE DU JOUR:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1947.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4° Nominations statutaires.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant la réunion, au siège social ou à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, contre lesquels une carte d'admission à l'assemblée leur sera délivré. L 261

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 16 juin prochain.

Morges, le 14 juin 1948. **Le conseil d'administration.**

HOLVA Aktiengesellschaft
SION

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 juin 1948 a décidé, pour l'exercice 1947, la distribution d'un dividende de 10% brut par action, soit 7% après déduction de l'impôt fédéral sur les coupons et de l'impôt fédéral anticipé, récupérable aux conditions connues. Le dividende sera payable à partir du 21 juin 1948 à raison de 7 fr. net contre présentation du coupon n° 8 aux guichets d'une des trois banques suivantes:

Crédit suisse, à Zurich, Messieurs Hentsch & Cie, à Genève,
Banque cantonale lucernoise, à Lucerne. Z 458

Les coupons antérieurs n°s 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 sont également payables aux guichets de ces trois établissements.

Sion, le 16 juin 1948. **Le conseil d'administration.**

Teufenthal, den 15. Juni 1948.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom plötzlichen Ableben unseres verehrten

HERRN

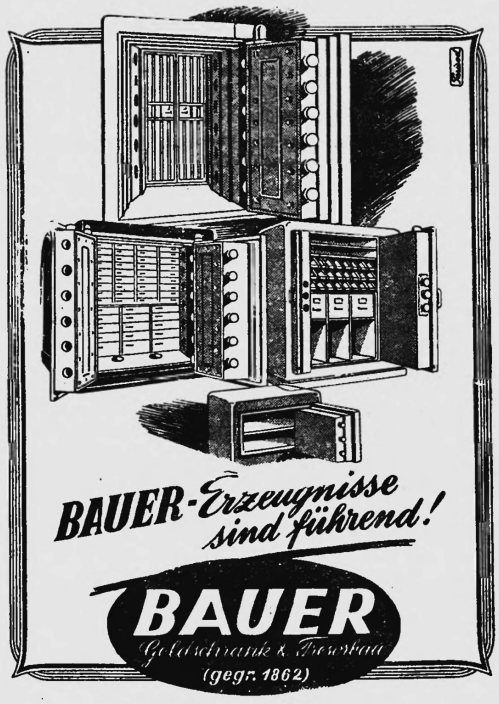
Albert Säuberli-Döbeli

Präsident des Verwaltungsrates unserer Gesellschaft

Mitteilung zu machen. Der Verstorbene hat durch seine pflichtbewusste, nie ermüdende Tätigkeit unserer Gesellschaft während Jahrzehnten wertvolle Dienste geleistet. Wir verlieren in ihm einen treuen Mitarbeiter und werden sein Andenken in hohen Ehren halten. On 66

Der Verwaltungsrat der
Gebr. Säuberli AG. Teufenthal.

Abdankung im Krematorium Aarau: Donnerstag, den 17. Juni, vormittags 10 Uhr.



Nordstraße 25, Zürich

Grand Hôtel de Morgins S.A.

L'assemblée ordinaire des actionnaires du Grand Hôtel de Morgins S. A. fixée au 14 juin dernier, n'ayant pu délibérer faute de quorum, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

une nouvelle assemblée ordinaire

pour le 1er juillet prochain, à 15 heures 45, à l'étude de Me Maurice Delacoste, avocat, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration. Rapport du commissaire-vérificateur.
2° Lecture et approbation des comptes.
3° Nomination d'un administrateur.
4° Divers. S 27

Les comptes ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont mis à la disposition des actionnaires au bureau de Me Delacoste, avocat.

L'assemblée sera tenue quel que soit le nombre d'actions représentées.

AG. für Gas-Industrie, Zürich

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. Juni 1948, 11 Uhr, in den Geschäftsräumen Uraniastrasse 31 in Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Verlesung des Protokolls der letztjährigen Generalversammlung.
2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1948.
3. Genehmigung des Jahresabschlusses und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Jahresbericht der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
6. Aenderung der Statuten (Anpassung an die Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes).
7. Verschiedenes. Z 459

Die Originale der Jahresrechnung nebst Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zürich, den 15. Juni 1948. **Der Verwaltungsrat.**

RÜEGG-NAEGELI

SCHREIBTISCHE

mit zweckmäßiger Einteilung

SCHREIBMASCHINENTISCHE

SCHRÄNKE

in guter Qualität ab Lager lieferbar

Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich

Bahnhofstraße 22, beim Paradeplatz, Telephon 23 37 07

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 28. Juni 1948, 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Juni 1947.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1947.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes. Z 454

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 16. Juni 1948.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: **G. Reiser.**

ÉBAUCHES S.A., NEUCHÂTEL

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires d'Ebauches S.A. sont priés d'assister à la

vingt et unième assemblée générale ordinaire

convoquée pour le **samedi 26 juin 1948, à 11 heures, au Laboratoire Suisse de Recherches Horlogères, à Neuchâtel,** dont l'ordre du jour est le suivant:

1º Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1947.
2º Rapport du contrôleur, S.A. Fiduciaire suisse à Bâle.
3º Approbation des rapports et des comptes.
4º Décharge à donner au conseil.
5º Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
6º Nominations statutaires.

Conformément à la disposition de l'art. 696 C.O., le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, dès le 16 juin, au siège social à Neuchâtel et aux Bureaux Centraux à Granges.

Les cartes de légitimation peuvent être obtenues du 16 au 25 juin contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de banque suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque populaire suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier, Tramelan et Zurich.
Banque cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque cantonale soleuroise, à Soleure et Granges.
Banque commerciale de Soleure, à Soleure et Granges.
Bureaux centraux d'Ebauches S.A., à Granges.

Neuchâtel, le 14 juin 1948. N 47

Au nom du conseil d'administration,
le président: **P. Renggli.**

Staat Bern (Hypothekarkasse)

3%-Anleihen Fr. 50 000 000 von 1897

Auf 15. Oktober 1948 wird die einundvierzigste Amortisationsserie des obigen Anleihens mit Fr. 1 446 000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 2892 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
751— 800	29301—29350	67101—67150
2551— 2600	32701—32750	67551—67600
4901— 4950	32851—32900	68601—68650
5501— 5550	35251—35300	72301—72350
8851— 8900	37751—37800	72601—72650
9551— 9600	38751—38800	77551—77600
9898— 9900	39351—39400	77901—77950
11101—11150	41801—41850	78451—78500
11151—11200	43201—43250	82451—82500
13651—13700	43851—43900	88351—88400
14801—14850	44351—44400	88601—88650
17201—17250	46951—47000	89201—89250
18001—18050	49301—49350	90951—91000
18501—18539*	54851—54900	92101—92150
19601—19650	55151—55200	92901—92950
20301—20350	55401—55450	93651—93700
20901—20950	57951—58000	96901—96950
23451—23500	60401—60450	97201—97250
26451—26500	61201—61250	98601—98650
29201—29250	62851—62900	

Mit dem 15. Oktober 1948 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 18501—18550 ebenfalls gezogenen Nrn. 18540—18550 werden erst auf 15. Oktober 1949 zur Rückzahlung gelangen.

Von den frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: Nrn. 562—63, 572, 1530—33, 2816—17, 3201, 3760, 3768, 3798—99, 3874, 5812—13, 5817—24, 6301, 7766, 7790, 7794—96, 7871, 7877—85, 7887—90, 7952—61, 7964, 7967—79, 8113, 8200, 9436—40, 9877, 9890, 10119, 10125, 10128, 12711—14, 12750, 12919, 13021, 13041—45, 13082, 13425—35, 13900, 15151, 15158, 15194, 16173, 16175, 16184, 16187—88, 16196, 16236, 17113, 17655, 17691, 18107—15, 18127, 18395, 20206—07, 20225, 20375—76, 21016—18, 21032, 21042, 21044, 21493, 21853, 21861—62, 21884, 22438, 22441, 22901, 22917—18, 22942, 23068—69, 23079, 23086, 23088—89, 23094—100, 23165, 23198—200, 23207, 23212, 23954—61, 23963—65, 24378, 24483—86, 24493, 24566, 24788, 26337—46, 26433, 26447, 26781, 27071—73, 27077, 28137, 28386, 28388—94, 28624—25, 29367, 29370, 29718, 29853, 29870, 29883, 29886, 30079, 30095—96, 31919, 31922—36, 32022—23, 32194, 32282—87, 32358, 33323—24, 33340, 33553, 33599—600, 33952—63, 35527, 35540, 35588, 36150, 36194—95, 36487—95, 36498, 36573—74, 37959 A, 38301, 39021—22, 39466, 40484, 40870—71, 42012, 43789—93, 44856, 45292, 45474, 45476, 45561, 45589—98, 45649, 46511 bis 13, 46534, 46621—23, 47087—88, 47101—07, 47251—52, 47407—09, 47424, 49074, 49093, 49958, 49960—62, 50018—19, 50033, 50069, 50072—73, 50560, 50972—74, 50997, 51001, 51008—09, 51102, 51141—44, 51453, 53004—05, 54101—04, 54110, 54145, 54637, 54639, 55733, 57345, 57539—41, 57543, 58613—14, 59292—300, 59362, 59373—75, 59394 bis 95, 59793, 59825—27, 60037—38, 60858, 60871, 60957, 60992, 61706—07, 61717, 62159—60, 62194, 62797, 63056, 63068—69, 63804—11, 63929, 64903—04, 64919, 64921 bis 25, 64941—42, 64944—47, 65711, 65804, 65848, 65931, 67809 A, 67838—41, 68893, 68915, 69427—31, 69494, 70472—73, 70504—05, 70549—50, 71812, 71820, 71866—89, 71898, 72707, 72709—10, 72723—30, 73351, 73358—59, 73456, 74019, 74452—54, 74462, 75107—08, 75119, 75397—98, 75581—83, 76698—99, 77233—35, 77658, 77688, 77691—94, 79232, 79454—55, 79706—07, 79730, 79813—14, 80180—81, 80302, 80306, 81722—23, 81810, 82165—67, 83360—61, 83367—69, 83737—38, 83841—42, 83845, 84511—12, 84543, 85905—09, 85944, 86129, 86501, 87697, 88907, 88925, 88928—30, 89293, 90460, 92251—52, 92254, 92327, 92343—44, 92635—37, 93918, 94055—58, 95071—72, 95942, 96079—81, 96612, 96636, 96641, 96735—36, 96746, 96840, 97351, 97368—71, 97386—87, 98103, 98578, 98597, 98924—26, 98944, 99065, 99261.

Die Obligationen (Mäntel und Couponsbogen) Nrn. 20909—13, 37959, 62852—53 62888—89, 67809, 93680 sind durch richterliches Zahlungsverbot gesperrt. 516

Bern, den 8. Juni 1948.

Hypothekarkasse des Kantons Bern: **Salzmann.**

Der Finanzdirektor: **Siegenthaler.**

ICO AG. für Handel und Technik, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 21. ordentlichen Generalversammlung auf Sonntag, den 27. Juni 1948, um 17 Uhr, im Domizil der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden: 1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1947. 2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Wahl der Kontrollstelle. Z 449

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können vom 16. Juni an im Gesellschaftsdomizil eingesehen werden. Stimmkarten werden bis zum 25. Juni 1948 gegen Aktienausweis im Geschäftsdomizil ausgegeben.

Zürich, den 15. Juni 1948. **Der Verwaltungsrat.**

La Nationale S. A., Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi 30 juin 1948, à 13 heures, dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1º Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2º Rapport des administrateurs.
3º Rapport du contrôleur.
4º Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5º Nomination d'un commissaire aux comptes.
6º Divers. X 207

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 15 juin 1948. **Le conseil d'administration.**

Société des Hôtels National et Cygne S.A., Montreux

Emprunt hypothécaire 1er rang à intérêt variable de 4 000 000 de fr.

L'intérêt pour l'exercice 1947 a été fixé à 4%. Il sera payable chez les domiciles de paiement dès le 21 juin 1948 par

20 fr. moins les impôts fédéraux de 30%

contre remise des coupons Nos 32 à 36 et le dépôt des titres pour l'estampillage ensuite des décisions prises par l'assemblée des obligataires du 27 janvier 1948. A cette occasion, une nouvelle feuille de coupons sera délivrée. L 259

Montreux, le 10 juin 1948. **Le conseil d'administration.**

ARKINA S.A., Yverdon

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le 26 juin 1948, à 11 heures, à « Entremonts », avenue des Bains, à Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Yv 10

Le conseil d'administration.

FÜR IHRE **Kirschen-Exporte** BEDIENEN SIE SICH AM BESTEN DES

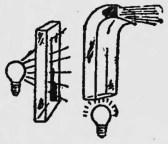
FRÜCHTE-TRANSPORT-SPEZIALISTEN

TEREO INTERNATIONALE TRANSPORTE AG.

BASEL
CENTRALBAHNSTR. 19
TEL. 26355

BAHNTRANSPORTE KÜHLWAGENSTELLUNG LUFTVERKEHR SEE- UND RHEINSCHIFFAHRT

PLEXIGLAS



für neuartige Beleuchtungseffekte in der Reklame.

Lieferung prompt ab Schweizer Lager

Generalvertr. Schweiz der Fa. Röhm & Haas, Philadelphia
UNION HANDELSGESELLSCHAFT A.G. BASEL
Alleinverkauf, Auskunft u. Beratung durch
CARL BRANDENBERGER
Zürich 23 Ramistr. 37 Tel. 051 32 77 67

Bedeutendes Bürofachgeschäft sucht Partner für gemeinsamen Einkauf von

Büromöbeln

Bestbekannte, lieferungskräftige Lieferanten vorhanden. W 36
Anfragen unter Chiffre P 3399 Y an **Publicitas Bern.**

Die neue Rad-Kartei

hat sich in kurzer Zeit mehr als hundertfach **bewährt,** unter anderem als konzentrierte

Verkaufs- und Kunden-Kontrolle

Ein oder mehrere Räder enthalten auf individuell kombinierten Formularen alles, was zur Pflege des Kundenkreises beträgt.

Neben der Standard-Type für 6000 Karten pro Rad gibt es auch Tisch-Modelle für ca. 1500 Karten.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung oder unsern Spezial-Prospekt Nr. 5/816

J.F. Pfeiffer AG
ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

FILIALEN IN BASEL - BERN - CHUR - LUZERN

Gelegenheit

Kassenschrank

feuer- und diebessicher, wie neu, günstig zu verkaufen. Offerten erbeten an **Postfach Transit 469 Bern.**

Engl. Flanelle

ab Fr. 7.90 p. m verzollt. Auch Kammgarn- u. Sportstoffe äusserst vorteilhaft wegen Geschäftsaufgabe.
Postfach 49178 Genf 8

LIEBESGABEN DEUTSCHLAND
Tabakwaren für Belegschaften

Senden Sie Ihren Geschäftsfreunden zur Ausnützung des Exportbonus zollfrei die begehrten

TYP 22 Stumpen	West-Zonen	Russ. Zone
100 Stück	14.—	15.50
2000 Stück	270.—	300.—

TYP 33 Brasil-Zigarren	West-Zonen	Russ. Zone
25 Stück	12.—	13.50
1000 Stück	450.—	495.—

Schnellste Auslieferung ab deutschem Lager. Versicherung gegen Totalverlust. Die eingehenden Empfangsbestätigungen werden automatisch an Sie weitergeleitet. Verlangen Sie unsere Einzahlungsscheine, oder bestellen Sie direkt mit Postscheckeinzahlung auf Konto VIII 26676 und genauer Angabe des Typs und des Empfängers!

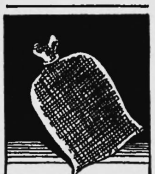
moveltec

NOVELTEC AG. ZÜRICH
Falkenstrasse 12 Telephon 34 10 35

DR. A. BUSSMANN

Das städtische Haus- und Grundeigentum als Kapitalanlage

168 S., 16x23 cm, Fr. 6 + Wust. Zu beziehen durch den Verlag **W. Zürchers Erben,** Buchdruckerei, **Zug.** Postscheck VII 1744.



Säcke jeder Art und Grösse

A.B. Zihler
SACKFABRIK
BERN

Infolge Nichtgebrauchs günstig abzugeben

Vervielfältigungsmaschine «Roneo 100»

in gutem Zustand. Anfragen unter Telephon Zürich (051) 27 08 38.

Technische Uebersetzungen

Deutsch-Englisch, Englisch-Deutsch übernimmt noch für einige Firmen E. M. Steiger, Zürich 7, Freie Str. 127

Holländische Akademikerin

übernimmt

Uebersetzungsarbeiten

Deutsch-Holländisch, Holländisch-Deutsch. Offerten unter Chiffre D 55538 Q an **Publicitas Basel.**

Adressieranlage ‚Roneo', Mod. 40

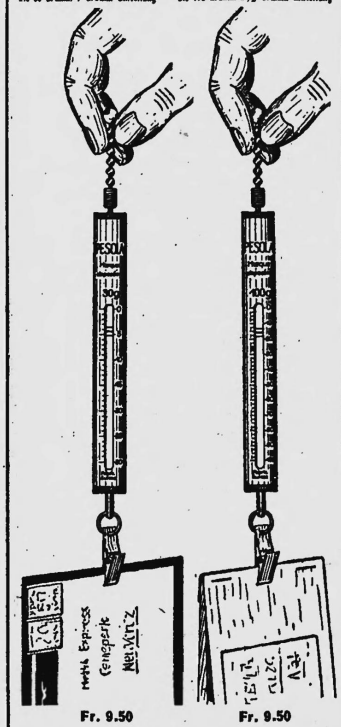
mit zirka 10 000 Adressrahmen, hiezu 20 Schubladen für je zirka 200 Rahmen, 5000 Stencils zum Selbstbeschriften, wegen Nichtgebrauchs günstig abzugeben.

Tel. (051) 25 86 96, Postfach 2069, Zürich 23

Revertex 75 %
disponibel in der Schweiz
Anfragen an
Max Meyer-Gasser AG., Basel 12
Telephon 2 14 22

«PESOLA»
die kleine zuverlässige
BRIEFWAAGE

Nr. 490 bis 30 Gramm 1-Gramm-Einteilung — Nr. 491 bis 140 Gramm 2½-Gramm-Einteilung



Fr. 9.50 Fr. 9.50

Auf Wunsch zur Ansicht von

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

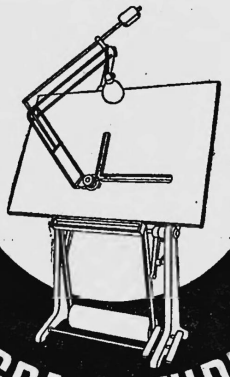
Zeichenmaschinen

Kaufen Sie nicht irgendeine Zeichenmaschine — lassen Sie sich die

SWISS BALLA

auf jeden Fall vorführen.

15 Modelle für Zeichenbretter: Format A 4 bis 125×200 cm.



GRAB + WILDI
Zürich und Urdorf

Ausstellung Seilergraben 59

Automatische, schalldichte Türen

sowie Umändern von bestehenden nach meinem pat. System ist in jedem Büro, und wo Diskretion sein soll, eine Notwendigkeit. Kostenlose Beratung. Ref. in d. ganzen Schweiz. **J. Eichenberger,** Aemtlerstrasse 94, **Zürich,** Telephon 25 70 97 und 34 06 29

ENGELBERG
Hotel Bellevue Terminus

Erholung und Vergnügen. Gepflegte Küche, Restaurant, Orchester, Park mit Tennis
GEBR. ODERMATT

Zu verkaufen

Neues Einfamilienhaus

auf Ende Juni 1948 beziehbar. Ruhige Wohnlage mit schöner Aussicht in Thun. 5 Zimmer mit grosser Wohnhalle, Bad, Garage. Das Haus ist sehr gut ausgebaut, mit 1100 m² Umschwung. — Auskunft erteilt unter Chiffre X 4589 T **Publicitas Thun.**

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

ERNST JOST AG.
Zürich 1 · Ecke Bahnhofstr. - Sihlstr. 1
Tel. 27 23 12